

# Milovan Milosavljević

---

+ 385 (0)99 3388 435

[milovanmm@gmail.com](mailto:milovanmm@gmail.com)

[milovanmm@inet.hr](mailto:milovanmm@inet.hr)

**Objective** To constantly improve my skills and work in a competitive environment

## Experience

### Junior music editor

September 1st 1988 - September 1st 1991 Croatian radio, Zagreb, Croatia

- Providing music for live radio broadcasts
- Anchoring a live show on current news in recording industry

### Translator

September 1st 1991 - present, self-employed, EU

- Currently working for Iyuno.
- Translation and subtitling of various TV programs, documentary films, feature films and TV series for Croatian Television and numerous TV channels now broadcasting in Croatia (over 20.000 minutes of per annum)
- Freelance translator for *SDI, ZOO, Deluxe-Sfera, Eikon, Pixelogic, Plint and others*
- Translation for voice-over and subtitling of feature films for major distributors in Croatia (over 1000 films)
- Freelance web-page translator for Booking.com
- Translator for Croatian theatrical distributor for *Sony, BuenaVista-Disney, Warner, UPI, 20<sup>th</sup> Century Fox, independents*
- Translator for a betting page
- Translation of technical books and data sheets
- Translation of contracts and legal agreements for various clients
- 

### Interpreter

September 1st 1991 - present, self-employed, Zagreb, Croatia

- Simultaneous interpreting for various departments of Croatian TV stations

## Education

### Academy of Music, Zagreb, Croatia

September 1976 - June 1978

September 1982 - June 1984

- Bachelor of Music - double bass

### Cambridge ESOL

CEFR C1 CPE certificate Reference No. 10CHR0028034



UNIVERSITY of CAMBRIDGE  
ESOL Examinations

English for Speakers of Other Languages

Cambridge ESOL Level 3 Certificate in ESOL International\*



\*This level refers to the UK National Qualifications Framework



**Interests**

As a translator and interpreter, I am interested in broadening my experience and am always seeking new challenges. I choose this job because I am a great film fan, and this gave me the opportunity to combine business with pleasure and work a job that is pleasurable and well paid.

As far as other jobs are concerned, I am prepared to start at the bottom and learn as I am always looking to learn new things and improve.

**References**

References are available on request

**Milovan Milosavljević**

+385 99 3388435; [milovanmm@gmail.com](mailto:milovanmm@gmail.com), [milovanmm@inet.hr](mailto:milovanmm@inet.hr)